یا مرا انتخاب کنید یا هرج و مرج را (مجله تایم)

تقریبا در هر کشوری که مالیاتها افزایش و دستمزدها کاهش یافته باشد،نرخ بیکاری از مرز 12 درصد عبور کرده‏ و اقتصاد در رکود بسر ببرد،سیستم بانکی در آستانهء فروپاشی باشد و 5/8 میلیارد دلار از سرمایه‏های کشور به‏ سایر مناطق امن منتقل شده باشد،کافیست که یک‏ کاندیدای ریاست جمهوری را(که اکنون قدرت را در دست‏ دارد)از رده خارج کند.پیروزی شگفت‏انگیز هفتهء گذشتهء کارلوس منم رئیس جمهور پرشور کنونی آرژانتین تعجب‏ نداشت.او هم اینک این شانس را خواهد داشت تا برنامهء اصلاحات اقتصادی رنج‏آور خود را تا پایان این قرن‏ به پایان برساند.

منم در نطقی به رأی‏دهندگان گفت:"یا مرا انتخاب کنید و یا هرج و مرج را".آرای حوزهء انتخابیه نشان می‏دهد که رأی‏ دهندگان در طول مبارزهء انتخاباتی دچار تردید شده بودند ولی بعدا فکر کردند که ممکن است کابوس وحشتناک‏" تورم لجام گسیخته‏ای‏"که منم و دولتش پس از به قدرت‏ رسیدن در سال 1989 از بین بردند دوباره به سراغشان‏ بیاید.براساس بازنگری قانون اساسی سال 1994،اگر منم‏ بخواهد برای بار دوم در انتخابات ریاست جمهوری شرکت‏ کند باید حداقل 40 درصد از آراء را در دور اول کسب کند،که‏ منم 9/49 درصد از آراء را بدست آورده بود.برناردو کوزوکوف،اقتصاددان و کارشناس سازمان ملل در بوینوس‏آیرس می‏گوید:"این نوع پیروزی غیر قابل تصور بود.ما هرگز فکر نمی‏کردیم که منم با چنین اختلاف‏ چشمگیری پیروز شود".

منم 64 ساله این پیروزی را یک اختلاف چشمگیر نمی‏داند بلکه به آن‏"براندازی‏"می‏گوید.افراد خارج شده‏ عبارتند بودند از جوزه بوردون کاندیدای ائتلاف چپ میانه‏ بنام جبههء همبستگی ملی که در دور دوم 2/29 درصد از آراء را بدست آورد،و هوراچیو ماساچسی از حزب رادیکال‏ که 17 درصد رأی آورده بود.کاندیداهای حزب پرونیست‏ علاوه بر آنکه ریاست جمهوری و سنا را در دست دارند،132 کرسی از 254 کرسی مجلس نمایندگان را اشغال کردند، و بدین ترتیب منم از قدرتی برخوردار می‏شود که از سال‏ 1951،یعنی زمانی که ژوان دومینگو پرون در دومین دور انتخابات به پیروزی رسید،بیسابقه بوده است.

آنچه منم در محدودهء اختیاراتش انجام خواهد داد کاملا روشن است:ادامهء راه قبلی با قدرت بیشتر.در طول 6 سالی‏ که منم در قدرت بود،به همراه دومینگو چاوالو وزیر اقتصاد کشور،بروکراسی دولتی از بین برد،مجموعه‏ای از شرکتهای‏ دولتی را خصوصی کرد،نظام مالیاتی را اصلاح نمود و به منظور بازکردن درهای اقتصاد به روی بازارهای جهانی، تفرفه‏ها را کاهش داد.مهمترین کار آنها،غلبه بر تورم از طریق اجرای طرح چاوالو بود که پرداخت یک دلار را به‏ ازای استفاده از هر پزو ضمانت می‏کرد.در نتیجه،سرعت‏ افزایش قیمتها به نحو چشمگیری از 4923 درصد در سال‏ 1989 به 9/3 درصد در سال 1994 کاهش پیدا کرد. هم اکنون نرخ تورم در حدود یک درصد است.

تحولات اقتصادی منم باعث شد تا آرژانتین بصورت‏ یکی از پویاترین کشورهای جهان درآید.اقتصاد این کشور در"دههء گمشدهء"1980 در حدود 9 درصد کاهش داشت. ولی در 4 سال گذشته با 34 درصد رشد همراه بوده است. بهره‏وری زیاد شده،صادرات رونق گرفته و شرکتهای‏ خارجی طرحهایی را برای افزایش تولید اعلام کرده‏اند. استوپل ورث کارشناس ارشد یکی از مؤسسات‏ حق العمل‏کاری اوراق بهادار لندن در بوینوس‏آیرس‏ می‏گوید:"نمی‏توان تنها در مورد موفقیت منم صحبت کرد. آنچه او انجام داده یک پدیده است.

با این حال،اوایل سال جاری با آغاز بحران پزوی‏ مکزیک خروج سرمایه‏های خارجی و داخلی آغاز شد. همین امر موجب فشار عظیمی برای کاهش ارزش پول‏ شد که بسیاری از افراد فکر کردند دور جدیدی از تورم‏ لجام گسیخته شروع می‏شود.به همین خاطر،چاوالو برای‏ دریافت 7 میلیارد دلار وام از مؤسسه‏های مالی بین المللی‏ به سرعت وارد مذاکره شد.منم نیز در همین راستا مجموعهء جدیدی از اصلاحات مالی را از طریق قانونگذاری به مورد اجرا گذاشت از جمله:افزایش مالیات بر ارزش افزوده از 18 درصد به 21 درصد و کاهش چشمگیر هزینه‏های دولتی‏ برای توازن بودجه.کارکنان دولت نیز سهم خود را ادا کردند و با کاهش دستمزدهای خود تا 15 درصد موافقت نمودند.

تمام این داروهای تلخ درست چند هفته پیش از انتخابات تجویز و اجرا شد و باعث قوت قلب کسانی گردید که می‏خواستند از شر منم خلاص شوند.گفتنی است که‏ رژیم منم از ابتدا در معرض اتهام رسوائیهای مختلف بوده‏ است.به همین خاطر،به نظر می‏رسید که بوردون(نامزد انتخابات ریاست جمهوری)با استفاده از مطرح کردن‏ موضوع فساد و مشکلات اجتماعی ناشی از اصلاحات‏ اقتصادی منم در انتخابات پیش بیفتد.

شکست بوردون بیشتر از آنکه موجب احترام و اهمیت‏ منم شده باشد حالت تعظیم نسبت به ثباغت مالی آرژانتین‏ را دارد.کوزوکوف می‏گوید:"این رأی خوشحالی نبود،بلکه‏ نگرانی از موضوعهای معمولی به حساب می‏آمد."در میان‏ شهروندان عادی این نگرانی ملموس است.ویکتور سانچز کارگر کارخانهء نساجی که توانست با پس‏انداز کافی در 4 سال گذشته یک خانه بخرد می‏گوید:"همه چیز با منم‏ تغییر کرد.وقتی از شر بدهی منزلم راحت شدم،می‏توانم‏ در مورد سایر موضوعها مانند فساد نگران باشم‏".

این پیروزی در بازارهای مالی نیز به سرعت اثر گذاشت. بازار سهام بوینوس آیرس همچنان به رونق خود ادامه داد و حجم داد و ستد آن تا 12 درصد افزایش یافت.نرخ بهرهء بانکی نیز از 20 درصد به 17 درصد رسید.و پولهایی که از بانکها خارج شده بود به سرعت(روزی 100 میلیون دلار) برمی‏گشت.

منم اولویتهای اقدامات خود را چنین برمی‏شمرد:کاهش‏ بیکاری،اصلاح حکومتهای استانی و اصلاح قوانین‏ خشک و سخت‏کار که باعث شده تا صنایع آرژانتین از بازارهای جهانی محروم بماند.میگوئل آنجل برودا، اقتصاددان،می‏گوید:"ما در آغاز یک فرایند 20 ساله حرکت‏ می‏کنیم.اگر این یک مسابقهء فوتبال باشد،ما هنوز در نیمهء اول آن هستیم‏".و این تیم منم است که جلوتر از همه توپ‏ را کنترل می‏کند.